

USER INSTRUCTIONS



Type: □EP101 □EP103 □EP104 □EP106 □EP107 □EP107U □EP108 □EP108U □EP109 □EP129 □EP138 □EP138 □EP157U □EP182 □EP182U □EP197S □EP105

Application: When worn properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters harmful noise which is found in most noise problems from dynamic machine such as workshop equipment, motor saws etc...

CE Requirements: This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-1:2002 "Hearing protectors – general requirements – Part 1: Ear muff".

UKCA Requirement: This hearing protector complies with the requirements of Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended by means of the European Standard EN352-1:2002 "Hearing protectors – general requirements – Part 1: Ear muff".

Approval: CE mark was issued by the notified body CE 2797 (BSI NL). UKCA mark was approved by approved body UKCA 0086 (BSI UK).

Use/ fitting instruction: (Over-the-head earmuff)

1. Pull the cups apart, place headband passing over head.
2. Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the headband in place. Ensure the headband rests on top of the head to support the muff.
3. Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.

(Behind-the-head earmuff)

1. Pull the cups apart, place neckband passing behind your head.
2. Ensure the head-strap is over your head.
3. Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the neckband in place. Ensure the head-strap rests on top of the head to support the muff.
4. Adjust head-strap for suitable and comfortable.
5. Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.

Warning:

Size	Description	Model
S/M/L	These ear-muffs are of "small size range" or "medium size range" or "large size range"	EP101 / EP103 / EP104 / EP105 / EP106 / EP108U / EP138 / EP157U / EP197S
M/L	These ear-muffs are of "medium size range" or "large size range"	EP107 / EP107U
S	These ear-muffs are of "small size range"	EP182 / EP182U
M	These ear-muffs are of "medium size range"	EP108
L	These ear-muffs are of "large size range"	EP109 / EP129

Ear-muff complying with EN352-1 of "medium size range" or "small size range" or "large size range." "Medium size range" will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" ear-muff are not suitable.

2. The earmuff should be regularly checked for serviceability. Put the earmuffs on before exposing to noise, and wear them during the whole noise exposure. Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired.
3. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
4. Ear muff, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage for example. Replacing ear-muff after 2 to 3 years normal use or sooner if they show any signs of deterioration.
5. The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of earmuffs.
6. User should permanently wear the headband earmuff in noisy environment.
7. Ear protection will be reduced if protector are not well fitted, not always worn in noisy environment and not regularly checked.
8. If the recommendations given in the instructions are not followed, the protection provided by the product will be significantly reduced.
9. Ensure earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer's instruction.
10. The product contains metallic components that may increase electrical hazards.

Replacement: In order to keep the best product features and avoid any materials change its quality, please replace whole product at least every 2-3 years.

Spare parts: PU foam pad inside the ear cup.

When the PU foam pad is broken, pull out the pad from ear cup and replace a new one. The PU foam pad should be stuffed into the ear cup and tuck the edge of the PU foam pad completely under the ear cushion/inner plate. PU foam pad must be flat or slightly concave in the centre, and must completely cover the inner wall of the ear cup.

Except for PU foam pad, do not replace any part by yourself. It might reduce the protective feature of the product; even destroy its overall structure. For any order necessary, please contact with manufacturer.

Cleaning: Cleaning with warm soapy water, do not use organic solvents or alcohol for cleaning.

Disinfection:

1. It's required to disinfect the ear-muff every 3 months, according to the use.
2. Any part of the ear muff which is in contact with the wearer shall be disinfected with a product suitable for use on plastics and not known to be harmful to the wearer.

Material:

Plastic headband, ABS/HIPS cup and soft PVC leather for cushion.

EP157U - steel headband with leather sleeve.

EP197S - steel neckband with PET heat-shrinkable tubing.

Storage:

1. When not in use, it is recommended to store the ear muff in a clean and dry poly-bag.
2. For models equipped with PVC leather headband, it is not allowed to store the products in the temperature higher than 45°C. The environmental friendly material used for the PVC leather will have qualitative change under excessive high temperature either in transportation or storage over time.

The type of packaging suitable for transport:

Put the earmuffs in a clean and dry poly-bag. If more than one ear muffs, put them in a suitable box or carton.

Marking:

Marking information appears on ear cups

	Mandatory conformity marking for European Economic Area
	UK product marking used for goods being placed on the market in Great Britain.
2797	Notified Body Number. Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU)2016/425 under the supervision of the approved body
0086	Approved Body Number Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended
EN352	The European standard number for hearing protectors
	Manufacturer's logo
EPXXXX	Model Number.
	Material
	Production date (year/month)
ANSI S3.19 S12.42	Marking for United States market
24886 TAIWAN	Postcode and country of manufacturer

※ Find material and production date on the inner side of ear cup

Ⓔ EU conformity document and UK declaration of conformity document <http://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

INSTRUCCIONES DEL USUARIO



Tipo: □EP101 □EP103 □EP104 □EP106 □EP107 □EP107U □EP108 □EP108U □EP109 □EP129 □EP138 □EP138 □EP157U □EP182 □EP182U □EP197S □EP105

Aplicación: Cuando se llevan correctamente y se cuidan, ofrecen una protección excelente que filtra el ruido perjudicial provocado normalmente en maquinaria dinámica como equipos de talleres, motosierras, etc.

Requisitos de la CE: Este protector auditivo cumple con los requisitos de la Regulación Europea (EU) 2016/425 según la norma europea EN352-1:2002 "Protectores auditivos – requisitos generales – Parte 1: Orejeras".

Requisitos de la UKCA: Este protector auditivo cumple con los requisitos de la Regulación 2016/425 sobre equipos de protección personal, según lo incorporado a la ley del Reino Unido y modificado por medio del Estándar europeo EN352-1:2002 "Protectores auditivos – requisitos generales – Parte 1: Orejera".

Aprobación: La marca CE ha sido emitida por el organismo notificado: 2797 (BSI NL).

La marca UKCA fue aprobada por el organismo oficial UKCA 0086 (BSI UK)

Uso / Instrucciones de colocación: (orejera sobre la cabeza)

1. Separe las orejas copas y coloque la banda de la cabeza por encima de la cabeza.
2. Coloque los orejera sobre las orejas y ajuste la altura para mayor comodidad deslizando las copas arriba o abajo mientras sostiene la banda de la cabeza. Asegúrese de que la banda de la cabeza descansa sobre la cabeza para que sirva de soporte para los orejera.
3. Asegúrese de que las almohadillas queden ajustadas alrededor de las orejas reduciendo el ruido.

(Orejeras detrás de la cabeza)

1. Separe las orejas copas y coloque la banda para el cuello pasando por detrás de la cabeza.
2. Asegúrese de que la correa para la cabeza esté sobre su cabeza.
3. Coloque las orejera sobre las orejas, ajuste la altura para una comodidad óptima deslizando las copas hacia arriba o hacia abajo mientras sujeta la banda para el cuello en su lugar. Asegúrese de que la correa para la cabeza descansa sobre la cabeza para sostener el orejera.
4. Ajuste la correa para la cabeza para que sea adecuada y cómoda.
5. Asegúrese de que las almohadillas queden ajustadas alrededor de las orejas reduciendo el ruido.

Advertencia:

Tamaño	Descripción	Modelo
S/M/L	Estos orejeras de "gama de tamaño pequeño" o "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	EP101 / EP103 / EP104 / EP105/EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
M/G	Estos orejera son de "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	EP107 / EP107U
P	Estos orejera son de "gama de tamaño pequeño"	EP182 / EP182U
M	Estos orejeras de "gama de tamaño mediano"	EP108
G	Estos orejera son de "gama de tamaño grande"	EP109 / EP129

Los orejera que cumplen con la normativa EN352-1 son de "gama de tamaño mediano" o "de tamaño pequeño" o "de tamaño grande". La "gama de tamaño mediano" se ajusta a la mayoría de los usuarios. Los de "tamaño pequeño" o "tamaño grande" han sido diseñados para aquellos usuarios para los que los orejera de "tamaño mediano" no son apropiados.

2. Los orejera deberían ser comprobados con regularidad. Colóquese los orejera antes de exponerse al ruido y lívelos puestos todo el tiempo de exposición al ruido. Tenga en cuenta que si no sigue estas recomendaciones la protección total de los orejera se reducirá considerablemente.
3. Este producto puede verse afectado por determinadas sustancias químicas. Puede pedir más información directamente al fabricante.
4. Los orejera y en particular las almohadillas pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse con frecuencia para detectar posibles grietas y fugas por ejemplo. Sustituya los orejera después de 2 a 3 años de uso normal o antes si muestran signos de deterioro.
5. La colocación de fundas higiénicas sobre las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de los orejera.
6. El usuario debe llevar permanentemente los orejera con diadema en ambientes ruidosos.
7. La protección para los oídos se reducirá si el protector no están bien colocado, si no se llevan en un ambiente ruidoso en todo momento o si no son comprobados con regularidad.
8. Si no se siguen las recomendaciones ofrecidas en las instrucciones, la protección que ofrece el producto se reducirá significativamente.
9. Asegúrese de que los orejera estén colocados, ajustados y revisados según las instrucciones del fabricante.
10. El producto contiene componentes metálicos que pueden aumentar los riesgos eléctricos.

Sustitución: Con el fin de mantener las mejores características de los productos y evitar cambios en la calidad del material, sustituya todo el producto al menos cada 2-3 años.

Almohadilla de espuma PU dentro del auricular:

Cuando la almohadilla de espuma PU se rompa, extraiga la almohadilla del auricular y sustituya la almohadilla por otra nueva. La almohadilla de espuma PU debe colocarse en el auricular y cubrir el borde de la almohadilla de espuma PU por completo debajo de la almohadilla/placa interior. La almohadilla de espuma PU debe ser plana o ligeramente cóncava en el centro y debe cubrir completamente la pared interna del auricular.

A excepción de la almohadilla de espuma PU, no sustituya ninguna otra pieza usted mismo.

Podría reducir las características de protección del producto; incluso destruir su estructura general. Para realizar pedidos, póngase en contacto con el fabricante.

Para limpiar con agua tibia y jabón, no use disolventes orgánicos o alcohol para limpiar.

Limpieza: Limpiar con agua tibia y jabón.

Desinfección:

1. Se requiere desinfectar los orejera cada 3 meses, según su uso.
2. Cualquier parte de los orejera que esté en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para su uso en plásticos y que se sepa que no es perjudicial para el usuario.

Material:

Diadema de plástico, auricular de ABS/HIPS y cuero de PVC para la almohadilla.

EP157U - diadema de acero con cobertor de cuero.

EP197S - banda para el cuello de acero con tubo PET termocontraíble

Almacenamiento:

1. Cuando no se utilizan, se recomienda guardar los orejera en una bolsa de polietileno limpia y seca.
2. Para los modelos equipados con diadema de cuero de PVC, no se pueden almacenar los productos a una temperatura superior a 45°C. El material respetuoso con el medio ambiente utilizado para el cuero de PVC tendrá un cambio cualitativo a altas temperaturas, ya sea en el transporte o durante su almacenamiento a lo largo del tiempo.

El tipo de embalaje adecuado para el transporte:

Coloque los orejera en una bolsa de polietileno limpia y seca. Si hay varios orejera, colóquelos en una caja de cartón.

Marcas-

La información de marcado en las orejas copas

	Marca de cumplimiento con las normas de la Comunicada Económica Europea
	Tipo de marcado de productos del Reino Unido utilizado para productos que se comercializan en Gran Bretaña
2797	Número de cuerpo notificado. Para el procedimiento de control del producto final según el Módulo D del Reglamento Europeo (EU)2016/425bajo la supervisión del organismo oficial.
0086	Involucrado en el procedimiento de control para el producto final de acuerdo con el Módulo D de la Regulación Europea 2016/425 sobre equipos de protección personal según lo incorporado a la ley del Reino Unido y modificado bajo la supervisión del organismo oficial.
EN352	El número estándar europeo para protectores auditivos
	Logotipo del fabricante
EPXXXX	Número de modelo
	Material
	Fecha de producción (año/mes)
ANSI S3.19 S12.42	Marcado para el mercado de los Estados Unidos
24886 TAIWAN	Código postal y país del fabricante

※ Encuentre la información del material y la fecha de producción en el lado interno del auricular.

Ⓔ Documento de conformidad de la UE y documento de declaración de conformidad del Reino Unido <https://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

INSTRUCTIONS POUR MODE D'EMPLOI



Type: □EP101 □EP103 □EP104 □EP106 □EP107 □EP107U □EP108 □EP108U □EP109 □EP129 □EP138 □EP138 □EP157U □EP182 □EP182U □EP197S □EP105

Application: Porté correctement et faisant l'objet de soins adéquats, il offre une excellente protection en filtrant les bruits nocifs. Nous trouvons que la plupart des problèmes de bruit proviennent des machines dynamiques telles que les équipements d'atelier et les scies à moteur...

Exigences CE: Ce protecteur auditif est conforme aux exigences du Règlement européen (EU) 2016/425 à travers la norme européenne EN352-1:2002 « Protecteurs auditifs - exigences générales - Partie 1: Serre-tête ».

Exigences UKCA: Ce protecteur auditif est conforme aux exigences du règlement 2016/425, relatives aux équipements de protection individuelle, telles qu'elles a été introduites dans la loi britannique et modifiées selon la norme européenne EN352-1:2002 « Protecteurs auditifs - exigences générales - Partie 1: Serre-tête ».

Approuvé: Le marquage CE est délivré par l'organisme notifié: 2797 (BSI NL).

La marque UKCA a été approuvée par l'organisme agréé UKCA 0086 (BSI UK)

Usage/ instructions d'installation : (Casques antibruit de protection contre le bruit)

1. Etrier le serre-tête jusqu'à sa position "ouverte" maximale puis placez les coquilles sur les oreilles en plaçant le serre-tête sur la tête.
2. Placez les coquilles sur les oreilles, ajustez la taille pour un confort optimal faisant glisser les coquilles vers le haut ou vers le bas alors que vous maintenez le serre-tête. Assurez-vous que le serre-tête soit bien positionné au sommet de la tête.
3. Vérifiez que les coussins du casque soient bien ajustés sur les oreilles pour une réduction du bruit efficace.

(Casques antibruit derrière la tête)

1. Écartez les coquilles et placez le tour de cou derrière la tête.
2. Assurez-vous que le serre-tête est au-dessus de votre tête.
3. Placez les coquilles sur vos oreilles, ajustez la hauteur pour un confort optimal en faisant glisser les bonnets vers le haut ou vers le bas tout en maintenant le tour de cou en place. Assurez-vous que le serre-tête repose sur votre tête pour soutenir le casque antibruit.
4. Ajustez le serre-tête pour l'ajustement et le confort.
5. Assurez-vous que les coussinets d'oreille sont bien ajustés autour des oreilles pour réduire le bruit.

Avvertissement:

Taille	Description	Modèle
S/M/L	Ces casques antibruit sont de « petite taille » ou de « taille moyenne » ou de « grande taille »	EP101 / EP103 / EP104 / EP105/EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
M / L	Ces casques antibruit sont de « taille moyenne » ou de « grande taille »	EP107 / EP107U
S	Ces casques antibruit sont de « petite taille »	EP182 / EP182U
M	Ces casques antibruit sont de « taille moyenne »	EP108
L	Ces casques antibruit sont de « grande taille »	EP109 / EP129

Les casques antibruit conformes à la norme EN352-1 sont de la «gamme de taille moyenne» ou de la «petite taille» ou de la «grande taille». La «gamme de taille moyenne» convient à la plupart des utilisateurs. La «petite taille» ou la «grande taille» sont conçues pour les utilisateurs pour lesquels les casques antibruit de «taille moyenne» ne conviennent pas.

2. Le casque antibruit doit être régulièrement entretenu. Mettre les casques antibruit avant d'exposer au bruit, et les porter pendant toute la durée d'exposition au bruit. Soyez averti que le non respect de ces recommandations va gravement compromettre la protection offerte par les casques antibruit.
3. Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Les informations complémentaires devraient être fournies par le fabricant.
4. Les casques antibruit, et en particulier les coussins, peuvent se détériorer avec l'usage et devraient être examinés à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les fuites, par exemple. Remplacer les casques antibruit après 2 à 3 ans d'utilisation normale ou plus tôt, si elles montrent des signes de détérioration.
5. Le couvre d'hygiène des coussins peut affecter les performances acoustiques des casques antibruit.
6. L'utilisateur doit porter en permanence les casques antibruit avec serre-tête dans les environnements bruyants.
7. Ne pas porter un protecteur bien adapté ou absence de protection dans un endroit bruyant ou ne vérifiez pas régulièrement sa protection peuvent nuire votre capacité auditive.
8. Sans suivre les instruction recommandées pourrait réduire significativement l'effet de protection.
9. Assurez-vous que les casques antibruit sont correctement réglés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
10. Le produit contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques électriques.

Remplacement: Afin de garder les meilleures fonctions du produit et éviter détérioration des matériaux, veuillez remplacer le produit entier au moins tous les 2 à 3 ans.

PIÈCES DE RECHANGE: Coussinet en mousse de PU à l'intérieur de la coque d'oreille.

Lorsque le coussinet en mousse de PU est cassé, retirez le coussinet de la coque d'oreille et remplacez-le par un neuf. Le coussinet en mousse de PU doit être inséré dans la coque d'oreille et le bord du coussinet en mousse PU complètement replié sous le coussin d'oreille/la plaque intérieure. Le coussinet en mousse de PU doit être plat ou légèrement concave au centre et doit recouvrir complètement la paroi intérieure de la coque d'oreille.

A l'exception de la mousse de PU, ne remplacez aucune pièce vous-même. Cela pourrait réduire la fonction protectrice du produit ; même détruire sa structure globale. Pour tout besoin de commande, veuillez contacter le fabricant.

Nettoyage: Nettoyer à l'eau tiède et savonneuse, ne pas utiliser de solvants organiques ou de l'alcool pour le nettoyage.

Désinfection:

1. Il est nécessaire de désinfecter le casque antibruit tous les 3 mois, en fonction de l'utilisation.
2. Toutes les pièces du casque antibruit en contact du porteur doit être désinfectées avec un produit adapté, non dangereux pour l'utilisateur.

Matériau:

Bandeau en plastique, coquille ABS/HIPS et cuir PVC souple pour le coussin.

EP157U - bandeau en acier avec manchette en cuir.

EP197S - tour de cou en acier avec tube PET thermorétractable.

Stockage:

1. Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de stocker le casque antibruit dans un poly-sac propre et sec.
2. Pour les modèles équipés de bandeau en cuir PVC, il n'est pas autorisé de stocker les produits dans la température supérieure à 45°C. Les matériaux bons pour l'environnement qui utilisent du cuir PVC auront changer sa qualité sous haute température ou pendant le transport ou le stockage au fil du temps.

Type d'emballage adapté au transport :

Mettez les casques antibruit dans un sac en polyéthylène propre et sec. S'il y a plusieurs casques antibruit, mettez-les dans une boîte ou un carton approprié.

Marquage

L'information de marquage apparaît sur les coquilles.

	Marquage de conformité obligatoire pour l'Espace économique européen
	Marquage de produit britannique, utilisé pour les marchandises mises sur le marché en Grande-Bretagne
2797	Numéro d'organisme notifié Impliqué dans la procédure de contrôle du produit final selon le module D du règlement européen (UE)2016/425 et modifié sous la supervision de l'organisme agréé.
0086	Numéro d'organisme approuvé Impliqué dans la procédure de contrôle du produit final, conformément au Module D du règlement européen 2016/425, relatif aux équipements de protection individuelle, tel que introduit dans la loi britannique et modifié sous la supervision de l'organisme agréé.
EN352	Le numéro de la norme européenne pour les protecteurs auditifs
	Logo du fabricant
EPXXXX	Numéro de modèle.
	Matériau
	Date de production (année/mois)
ANSI S3.19 S12.42	Marquage pour le marché des États-Unis
24886 TAIWAN	Code postal et pays du fabricant

※ Trouver des informations sur le matériau et la date de production sur la face intérieure de coquilles.

Ⓔ Document de conformité de l'UE et document de déclaration de conformité du Royaume-Uni <https://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>



BENUTZERANLEITUNG

Typ: ☐EP101 ☐EP103 ☐EP104 ☐EP106 ☐EP107 ☐EP107U ☐EP108 ☐EP108U ☐EP109

☐EP129 ☐EP138 ☐EP138U ☐EP139 ☐EP139U ☐EP182U ☐EP197S ☐EP105

Anwendungsbereich: Dieser Gehörschützer bietet bei ordnungsgemäßen Einsatz und sachgerechter Pflege einen hervorragenden Schutz vor schädlich Lärm z. B. von dynamischen Maschinen, wie sie in Werkstätten zu finden sind, von Motorsägen usw.

CE Anforderungen: Dieser Gehörschützer erfüllt die Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 durch die Europäische Norm EN352-1:2002 "Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Kapselgehörschützer".
UKCA Anforderungen: Dieser Gehörschützer erfüllt die Anforderungen der Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie sie im Vereinigten Königreich in Kraft gesetzt und durch die Europäische Norm geändert wurde EN352-1:2002 "Gehörschützer - Allgemeine Anforderungen - Teil 1: Kapselgehörschützer".

Kennzeichnung: Das CE-Zeichen wurde von der genannten Stelle ausgeben: 2797 (BSI NL).

Das UKCA Zeichen wurde von der zugelassenen Stelle UKCA 0086 (BSI UK) genehmigt

Verwendung/Montageanleitung: (Kapselgehörschützer)

- Ziehen Sie die Ohr kappe auseinander, und führen Sie den Kopfbügel über Ihren Kopf.
- Setzen Sie die Ohr kappe auseinander über Ihre Ohren. Stellen Sie den Sitz der Ohr kappe ein, indem Sie sie nach oben schieben oder nach unten ziehen. Der Kopfbügel liegt dabei auf dem Kopf auf und gibt dem Gehörschützer halt.
- Stellen Sie sicher, dass die Auflagepolster die Ohren rundherum gut abdichten, um das Gehör effizient vor Lärm zu schützen.

(Ohrenschützer hinter dem Kopf)

- Stellen Sie sicher, dass sich das Stirnband über Ihrem Kopf befindet.
- Setzen Sie die Ohrenschützer auf Ihre Ohren und stellen Sie die Höhe für optimalen Komfort ein, indem Sie die Korbchen nach oben oder unten schieben, während Sie das Nackenband festhalten. Stellen Sie sicher, dass der Kopfbügel auf Ihrem Kopf aufliegt, um die Kopfhörer mit Geräuscherdrückung zu unterstützen.
- Passen Sie das Stirnband auf Passform und Komfort an.
- Stellen Sie sicher, dass die Ohrpolster eng an den Ohren anliegen, um Geräusche zu reduzieren.

Warnung:

1.

Größe	Beschreibung	Modell
S/M/L	Diese Kapselgehörschützer sind von "kleiner Größenbereich" oder "mittlerer Größenbereich" oder "großer Größenbereich"	EP101 / EP103 / EP104 / EP105/EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
M / L	Diese Kapselgehörschützer sind von "mittlerer Größe" oder "großer Größenbereich"	EP107 / EP107U
S	Diese Kapselgehörschützer sind von "kleiner Größe"	EP182 / EP182U
M	Diese Kapselgehörschützer sind von "mittlerer Größe"	EP108
L	Diese Kapselgehörschützer sind von "großer Größe"	EP109 / EP129

Kapselgehörschützer gemäß EN352-1 haben die Größe "klein" (S), "mittel" (M) oder "groß" (L). Für die Mehrzahl der Nutzer ist die Größe "mittel" geeignet. Wenn die Größe "mittel" nicht passt, gibt es als Auswahlgrößen die Größen "klein" und "groß".

- Der Gehörschützer sollte regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Setzen Sie den Gehörschützer auf, bevor Sie dem Lärm ausgesetzt sind, und tragen Sie die gesamte Zeit, die der Lärm andauert. Dieser Gehörschützer bietet nur ausreichenden Schutz, wenn Sie diese Empfehlungen befolgen.
- Der Gehörschützer kann durch bestimmte chemische Substanzen beschädigt werden. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller.
- Kapselgehörschützer und insbesondere Polster können sich durch Abnutzung verschlechtern und sollten in regelmäßigen Abständen z. B. auf Risse und Undichtigkeiten untersucht werden. Tauschen Sie die Kapselgehörschützer nach 2 bis 3 Jahre normaler Benutzung oder früher aus, wenn Sie Anzeichen einer Verschlechterung zeigen.
- Die Verwendung von Hygieneüberzeugen kann die akustische Leistung des Gehörschützers beeinträchtigen.
- Der Gehörschützer sollte in lauten Umgebungen dauerhaft getragen werden.
- Der Gehörschützer bietet keinen ausreichenden Schutz, wenn er nicht richtig passt und wenn er nicht regelmäßig auf Schäden geprüft wird.
- Wenn die Empfehlungen nicht beachtet werden, gewährleistet der Gehörschützer keinen ausreichenden Schutz.
- Stellen Sie sicher, dass der Kapselgehörschützer gemäß den Anweisungen des Herstellers montiert, eingestellt und gewartet wird.
- Das Produkt enthält metallische Komponenten, welche die elektrischen Gefahren erhöhen können.

Austauschen: Der gesamte Gehörschützer sollte mindestens alle 2 bis 3 Jahre ausgetauscht werden, damit ein ausreichender Schutz gewährleistet ist.

ERSATZTEILE: PU-Schaumstoffpolster in der Ohr kappe.

Wenn das PU-Schaumstoffpolster gebrochen ist, ziehen Sie das Polster aus der Ohr kappe und ersetzen Sie es durch ein neues. Das PU-Schaumstoffpolster wird in die Ohr kappe gestopft und der Rand des PU-Schaumstoffpolsters vollständig unter das Ohrpolster/die Innenplatte gesteckt. Das PU-Schaumstoffpolster muss in der Mitte flach oder leicht konkav sein und die Innenwand der Ohr kappe vollständig abdecken. Mit Ausnahme von PU-Schaumstoffkissen kein Teil selbst ersetzen. Dies könnte die Schutzfunktion des Produkts beeinträchtigen; oder sogar seine gesamte Struktur zerstören. Für jede erforderliche Bestellung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Reinigen: Reinigen Sie den Gehörschützer mit warmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Reinigen keine organischen Lösungsmittel oder Alkohole.

Desinfizieren:

- Je nach Intensität der Nutzung sollte der Gehörschützer alle 3 Monate desinfiziert werden.
- Dabei sollten alle Teile des Gehörschützers desinfiziert werden, die in Kontakt mit dem Benutzer kommen. Verwenden Sie zum Desinfizieren ein für Kunststoffe geeignetes und für den Benutzer unschädliches Mittel.

Material:

Kunststoff Kopfband, ABS/HIPS Kapsel und weiches PVC-Leder für Polster.

EP157U - Stahl Kopfband mit Lederhülle.

EP197S - Stahlhalsband mit wärmeschrumpfbarem PET-Schlauch.

Lagerung:

- Wenn der Gehörschützer nicht genutzt wird, sollte er in einem sauberen, trockenen Kunststoffbeutel aufbewahrt werden.
- Bei Modellen mit Kunstleder sollte die Aufbewahrungstemperatur nicht über 45 °C liegen. Das für das Kunstleder verwendete umweltfreundliche Material kann sich bei hohen Temperaturen - sowohl bei der Aufbewahrung als auch bei der Nutzung - über die Zeit qualitativ verändern.

Die Art der Verpackung, die für den Transport geeignet ist:

Legen Sie die Kapselgehörschützer in eine saubere und trockene Plastiktüte. Wenn mehr als ein Kapselgehörschützer vorhanden ist, legen Sie ihn in eine geeignete Schachtel oder einen Karton.

Markierung

Markierungsinformationen befinden sich auf den Ohrmuscheln

	obligatorische Konformitätserklärung für den Europäischen Wirtschaftsraum
	Britische Produktkennzeichnung für Waren, die in Großbritannien in Verkehr gebracht werden
2797	Meiðestellennummer Gemäß dem Kontrollverfahren für Endprodukte nach Modul D der Europäischen Verordnung (EU)2016/425 Die Europäische Norm für Gehörschützer und unter Aufsicht der zugelassenen Stelle geändert.
0086	Nummer der zugelassenen Stelle Beteiligt am Kontrollverfahren für das Endprodukt gemäß Modul D der Europäischen Verordnung 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen, wie in britisches Recht umgesetzt und unter Aufsicht der zugelassenen Stelle geändert.
EN352	Die Europäische Norm für Gehörschützer
	Hersteller-Logo
EPXXXX	Modellnummer
	Material
	Herstellungsdatum (Jahr/Monat)
ANSI S3.19 S12.42	Markierung für den US-Markt
24886 TAIWAN	Postleitzahl und Land des Herstellers

※ Material Informationen und Produktionsdatum finden Sie auf der Innenseite der Ohr kappe

Ⓢ EU-Konformitäts dokument und britisches Dokument zur Konformitätserklärung

<https://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>



ISTRUZIONI D'USO

Modello: ☐EP101 ☐EP103 ☐EP104 ☐EP106 ☐EP107 ☐EP107U ☐EP108 ☐EP108U ☐EP109

☐EP129 ☐EP138 ☐EP138U ☐EP139 ☐EP139U ☐EP182U ☐EP197S ☐EP105

Modalità d'uso: Se indossato correttamente e con la dovuta attenzione, offre un'eccellente protezione filtrante dei rumori nocivi, si incontra nella maggior parte delle situazioni rumorose prodotte da macchinari come attrezzature di officina, seghe a motore, ecc...

Requisiti CE: Questa protezione dell'udito è conforme ai requisiti del normativa europea (UE) 2016/425 tramite la norma europea EN352-1:2002 "Protettori auricolari - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia auricolare".
Requisiti UKCA: Questo protettore dell'udito è conforme ai requisiti del Regolamento 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale in seguito all'introduzione nella legislazione del Regno Unito e alla modifica secondo la norma europea EN352-1:2002 "Protettori auricolari - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia auricolare".
Approved: il marchio CE è stato rilasciato dal seguente organismo notificato:2797 (BSI NL)

Il marchio UKCA è stato approvato dall'ente approvato UKCA 0086 (BSI UK)

Usa/ Istruzioni per il montaggio: (Sopra la testa cuffia antirumore)

- Tirare le cuffie antirumore l'una dall'altra, posizionare la fascia sopra la testa.
- Posizionare le cuffie antirumore sulle orecchie, regolare l'altezza per la massima comodità facendo scorrere le cuffie verso l'alto o il basso tenendo in posizione la fascia. Accertarsi che la fascia sia posizionata sulla testa in modo da sostenere le cuffie antirumore.
- Assicurarsi che i cuscinetti auricolari siano aderenti alle orecchie per ridurre il rumore.
- (Cuffie antirumore archetto per il collo)**
 - Allargare i padiglioni auricolari e posizionare archetto per il collo la dietro la testa.
 - Assicurati che l'archetto sia sopra la testa.
 - Posizionare i paraorecchie sulle orecchie, regola l'altezza per un comfort ottimale facendo scorrere le cuffie verso l'alto o verso il basso mantenendo la fascia per il collo in posizione. Assicurati che l'archetto poggi sulla testa per supportare le cuffie antirumore con cancellazione del rumore.
 - Regolare la fascia per la vestibilità e il comfort.
 - Assicurarsi che i cuscinetti auricolari siano aderenti alle orecchie per ridurre il rumore.

Avvertimenti:

1.

Dimensione	Descrizione	Modello
S/M/L	Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia" o "media taglia" o "grande taglia"	EP101 / EP103 / EP104 / EP105/EP106 / EP108U / EP157U / EP138 / EP197S
M / L	Queste cuffie antirumore sono di "media taglia" o "grande taglia"	EP107 / EP107U
S	Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia"	EP182 / EP182U
M	Queste cuffie antirumore sono di "media taglia"	EP108
L	Queste cuffie antirumore sono di "grande taglia"	EP109 / EP129

Le cuffie antirumore conformi alla EN 352-1 appartengono alla «serie media» o alla «serie small» oppure alla «serie large». Le cuffie antirumore appartenenti alla «serie media» sono adatte alla maggior parte delle persone. Le cuffie antirumore appartenenti alla «serie small/large» sono concepite in maniera tale da essere adatte alle persone per le quali i appartenenti alla «serie media» non vanno bene.

- Le cuffie antirumore devono essere mantenute regolarmente. Mettere le cuffie antirumore prima dell'esposizione al rumore, e indossarle durante tutta l'esposizione al rumore. Sapiate che la mancata osservanza di queste raccomandazioni della protezione offerta dalle cuffie antirumore può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni dovrebbero essere richieste al produttore.
- Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere controllati a intervalli regolari per verificare, ad esempio, la presenza di incrinature e perdite. Sostituire le cuffie antirumore dopo 2 o 3 anni di uso normale o prima, se mostrano segni di deterioramento.
- Il montaggio di protezioni igieniche sopra i cuscinetti può influenzare le prestazioni acustiche delle cuffie antirumore.
- L'utilizzatore deve indossare permanentemente le cuffie antirumore in un ambiente rumoroso.
- La protezione dell'udito può essere minore se le protezioni non vengono indossate bene, se non vengono sempre messe in ambiente rumoroso e se non sono controllate regolarmente.
- Se le raccomandazioni indicate nelle istruzioni non sono seguite, l'effetto protettivo fornito dal prodotto sarà molto minore.
- Assicurarsi che le cuffie antirumore siano montate, regolate e mantenute in conformità con le istruzioni del produttore.
- Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici.

Sostituzione: Al fine di mantenere la qualità del prodotto al massimo, si prega di sostituire l'intero prodotto almeno ogni 2-3 anni.

RICAMBI: Tamponi in schiuma di poliuretano all'interno della coppa auricolare.

Quando il cuscinetto in schiuma di poliuretano è rotto, estrarlo dalla coppa auricolare e sostituirlo. Il cuscinetto in schiuma di poliuretano deve essere inserito nella coppa auricolare e il bordo del cuscinetto inserito completamente sotto il cuscinetto auricolare/piatta intima. Il cuscinetto in schiuma di poliuretano deve essere piatto o leggermente concavo al centro e deve coprire completamente la parete interna della coppa auricolare.
Ad eccezione dei cuscinetti in schiuma di poliuretano, non sostituire alcun componente da soli. Ciò potrebbe ridurre le caratteristiche di protezione del prodotto; anche rovinare la sua struttura complessiva. Per qualsiasi ordine, rivolgersi al produttore

Pulizia: Pulire con acqua tiepida e sapone, non usare solventi organici o alcol per la pulizia.

Disinfezione:

- Si richiede di disinfettare la cuffia ogni 3 mesi, secondo l'uso.
- Qualsiasi parte delle cuffie antirumore che sia in contatto con l'utilizzatore, deve essere disinfettata con un prodotto adatto per l'uso su plastiche e non noto per essere dannoso per chi le indossa.

Materiali:

Fascia plastica, tazza ABS/HIPS e morbido cuscinetto similpelle PVC.

EP157U - fascia in acciaio con manico in pelle.

EP197S - archetto per il collo in acciaio con tubo in PET termoretraibile.

Immazzamento:

1. Quando non sono utilizzati, si consiglia di conservare le cuffie antirumore in una busta di plastica pulita e asciutta.

2. I modelli dotati di rivestimento in PVC dell'archetto, non possono essere conservati a temperatura superiore a 45 ° C. Il materiale ecologico utilizzato per il rivestimento in PVC potrebbe deteriorarsi nel tempo se sottoposto a eccessiva temperatura sia durante il trasporto o la conservazione.

Il tipo di imballaggio idoneo al trasporto:
Mettere le cuffie antirumore in un sacchetto di plastica pulito e asciutto. Se sono presenti più cuffie antirumore, inserirle in una scatola o in un cartone adatto.

Marchatura

Le informazioni sulla marchatura appaiono sui padiglioni auricolari

	Marchatura di conformità obbligatoria per lo Spazio economico europeo
	Marchio di prodotto britannico utilizzato per merci immesse sul mercato in Gran Bretagna
2797	Numero ente notificato. Coinvolto nella procedura di controllo del prodotto finale ai sensi del Modulo D del Regolamento Europeo (UE) 2016/425 sotto la supervisione dell'organismo approvato.
0086	Numero dell'organismo approvato Coinvolto nella procedura di controllo del prodotto finale secondo il modulo D del regolamento europeo 2016/425 sotto la supervisione dell'organismo approvato in seguito all'introduzione nella legislazione del Regno Unito e alla modifica sotto la supervisione dell'organismo approvato.
EN352	Il numero di norma europea per protettori dell'udito
	Logo del fabbricante
EPXXXX	Numero di modello
	Materiale
	Data di produzione (anno/mese)
ANSI S3.19 S12.42	Marchatura per il mercato USA
24886 TAIWAN	Codice postale e paese del produttore

※ Trova le informazioni sui materiali e la data di produzione sul lato interno del padiglione auricolare

Ⓢ EU-Konformitäts dokument und britisches Dokument di dichiarazione di conformità UK

<https://www.longdar-safety.com/cefile/emm.html>

GB	ES	FR	DE	IT
Attenuation values	Valores de atenuación acústica	Valeurs de l'atténuation acoustique	Dämpfungswerte	Valori di attenuazione
Frequency	Frecuencia	Fréquence	Frequenz	Frequenza
Mean Attenuation	Atenuación media	Moyenne	Durchschnittliche Dämpfung	Attenuazione media
Standard Deviation	Variación	Ecart-type	Standardabweichung	Deviazione standard
APV	APV	APV	APV	APV

Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-101	Mean Attenuation (dB)	18.1	15.0	18.3	26.8	37.5	29.5	35.8	36.1					
	Standard Deviation (dB)	4.1	2.7	3.3	2.0	4.1	2.9	3.3	5.8					
	APV (dB)	14	12.3	15.0	24.8	33.4	26.6	32.5	30.3	29.2dB	25.4dB	17.9dB	27.6dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-103	Mean Attenuation (dB)	14.7	9.6	14.6	23.2	27.0	31.0	38.6	36.6					
	Standard Deviation (dB)	3.3	4.1	2.8	3.6	3.0	3.9	3.0	5.5					
	APV (dB)	11.4	5.5	11.8	19.6	24.0	27.0	35.6	31.1	28.7dB	20.9dB	13.0dB	23.9dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-104	Mean Attenuation (dB)	18.6	12.1	16.2	24.7	31.9	31.5	39.9	38.3					
	Standard Deviation (dB)	3.1	2.3	2.9	3.9	3.2	3.5	2.7	5.8					
	APV (dB)	15.5	9.8	13.3	20.8	28.7	28.0	37.2	32.5	30.5dB	23.2dB	15.8dB	26.1dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-105	Mean Attenuation (dB)	22.1	17.8	27.8	33.2	42	37.5	39.3	37.3					
	Standard Deviation (dB)	5.3	3.5	2.7	3.9	2.8	4.6	3.2	6.2					
	APV (dB)	16.8	14.3	25.2	29.2	39.2	32.9	36.1	31.1	34 dB	31.5 dB	23 dB	32.8 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-106	Mean Attenuation (dB)	19.0	16.0	18.3	25.9	30.6	31.7	34.5	38.1					
	Standard Deviation (dB)	5.7	5.0	2.5	2.8	1.6	3.4	2.8	2.6					
	APV (dB)	13.3	11.0	15.8	23.1	28.9	28.3	31.7	35.5	30.4dB	24.9dB	17.7dB	27.6dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-107	Mean Attenuation (dB)	17.8	18.0	22.3	27.2	37.4	33.9	37.4	38.4					
	Standard Deviation (dB)	3.5	2.6	2.9	3.1	3.3	2.2	3.5	5.1					
	APV (dB)	14.3	15.4	19.3	24.1	34.0	31.7	33.9	33.3	33dB	27.8 dB	21.3 dB	30.4 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-107U	Mean Attenuation (dB)	20.1	20.0	25.1	31.4	40.0	33.9	37.4	34.2					
	Standard Deviation (dB)	4.5	4.9	2.5	2.5	3.0	4.1	3.0	4.5					
	APV (dB)	15.5	15.1	22.6	28.9	37.0	29.8	34.3	29.8	31.4 dB	30.2 dB	22.9 dB	31.5 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-108	Mean Attenuation (dB)	12.9	11.3	14.6	22.4	29.7	34.7	43.9	43.1					
	Standard Deviation (dB)	4.5	3.2	4.2	3.4	3.2	3.5	5.6	6.5					
	APV (dB)	8.4	8.1	10.4	18.9	26.5	31.2	38.3	36.7	31.6 dB	21 dB	13.3 dB	24.3 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-108U	Mean Attenuation (dB)	19.1	16.6	18.3	28.0	31.3	33.3	37.1	40.1					
	Standard Deviation (dB)	5.8	4.8	3.8	3.4	3.7	2.7	2.8	4.4					
	APV (dB)	13.2	11.8	14.5	24.5	27.6	30.6	34.3	35.5	31.9 dB	24.8 dB	17.4 dB	27.8 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-109	Mean Attenuation (dB)	18.3	15.8	21.5	31.5	35.1	35.1	37.4	39.6					
	Standard Deviation (dB)	5.7	2.7	3.2	4.7	4.7	4.9	3.8	4.4					
	APV (dB)	12.6	13.0	18.3	26.8	30.5	30.2	33.6	35.2	32.1 dB	27.4 dB	19.9 dB	29.8 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-129	Mean Attenuation (dB)	18.4	16.2	19.5	31.0	37.5	33.9	37.0	37.4					
	Standard Deviation (dB)	5.2	4.1	3.5	3.6	3.5	3.6	3.2	3.7					
	APV (dB)	13.2	12.1	16.0	27.3	34.0	30.2	33.9	33.6	32.5 dB	26.8 dB	18.4 dB	29.2 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-138	Mean Attenuation (dB)	13.5	11.2	12.8	19.9	27.6	34.1	41.6	37.3					
	Standard Deviation (dB)	5.6	4.3	3.9	3.6	3.8	2.4	3.2	4.5					
	APV (dB)	7.9	6.9	9.0	16.2	23.8	31.7	38.4	32.7	30 dB	19 dB	12 dB	22 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-157U	Mean Attenuation (dB)	18.8	19.3	23.1	31.5	36.9	33.3	31.8	31.7					
	Standard Deviation (dB)	5.5	4.4	4.2	3.4	3.5	3.6	3.6	5.5					
	APV (dB)	13.3	14.9	18.9	28.1	33.4	29.8	28.1	26.2	28.9 dB	28 dB	21.2 dB	28.9 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-182	Mean Attenuation (dB)	13.9	11.8	13.9	24.0	30.9	32.3	36.5	36.8					
	Standard Deviation (dB)	6.8	4.5	3.8	3.1	4.4	4.4	4.2	7.0					
	APV (dB)	7.1	7.3	10.2	20.9	26.6	27.9	32.2	29.8	29.4 dB	21.1 dB	12.9 dB	24 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-182U	Mean Attenuation (dB)	16.3	14.3	16.7	26.7	33.0	32.0	37.3	39.4					
	Standard Deviation (dB)	9.1	3.9	2.6	2.8	2.2	2.8	2.6	5.8					
	APV (dB)	7.2	10.4	14.2	23.9	30.8	29.2	34.7	33.6	31.6 dB	24.6 dB	16.3 dB	27.3 dB	
Model	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000					
EP-197S	Mean Attenuation (dB)	19.7	20.5	24.5	31.9	38.7	35.6	29.4	32.1					
	Standard Deviation (dB)	5.8	5.6	4.5	4.1	3.5	3.0	5.5	6.6					
	APV (dB)	13.9	14.9	20.1	27.7	35.2	32.7	23.9	25.5	27.1 dB	28.0 dB	21.8 dB	27.9 dB	